

**Philosophische Fakultät:**

Nach Beschluss des Fakultätsrats der Philosophischen Fakultät vom 22.02.2012 sowie nach Stellungnahme des Senats vom 13.06.2012 hat das Präsidium der Georg-August-Universität Göttingen am 19.06.2012 die Prüfungs- und Studienordnung für den Master-Studiengang „Ostasienwissenschaft/Moderne Sinologie“ genehmigt (§ 44 Abs. 1 Satz 2 NHG in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.02.2007 (Nds. GVBl. S. 69), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20.06.2012 (Nds. GVBl. S. 186); § 41 Abs. 2 Satz 2 NHG; § 37 Abs. 1 Satz 3 Nr. 5 b) NHG, § 44 Abs. 1 Satz 3 NHG).

**Prüfungs- und Studienordnung  
für den Master-Studiengang „Ostasienwissenschaft/Moderne Sinologie“  
der Georg-August-Universität Göttingen**

**§ 1 Geltungsbereich**

(1) Für den Master-Studiengang „Ostasienwissenschaft/Moderne Sinologie“ der Georg-August-Universität Göttingen gelten die Bestimmungen der „Allgemeinen Prüfungsordnung für Bachelor- und Master-Studiengänge sowie sonstige Studienangebote der Universität Göttingen“ (APO) sowie der „Rahmenprüfungsordnung für Master-Studiengänge der Philosophischen Fakultät“ in der jeweils geltenden Fassung.

(2) Diese Ordnung regelt die weiteren Bestimmungen für den Abschluss des Masterstudiums.

**§ 2 Ziele des Studiums; Zweck der Prüfung; Tätigkeitsfelder**

(1) <sup>1</sup>Das Studium im Master-Studiengang „Ostasienwissenschaft/Moderne Sinologie“ zielt auf die Kombination von auf China bezogener Sprach- und Kulturkompetenz mit geistes- und sozialwissenschaftlichen Methoden und Theorien mit dem Ziel, letztere kritisch zu hinterfragen, sie kulturell zu kontextualisieren und zu vertiefen, um so für wissenschaftliche wie leitende Funktionen in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft Forschungs- und Analysekompetenz aufzubauen. <sup>2</sup>Angeboten wird ein methodisch-disziplinärer Ansatz der Chinaforschung, der die Studierenden dazu befähigt, die Strukturen und Prozesse des modernen und gegenwärtigen China systematisch zu analysieren.

- Sprachausbildung: Es wird eine intensive Ausbildung für Fortgeschrittene in Sprache und Schrift des modernen Hochchinesisch angeboten, die vor allem dem Ausbau der Sprachkompetenz in der modernen Schriftsprache dient (komplexe wissenschaftliche Texte und mündliche, wissenschaftliche Kommunikation).
- Im Master-Studiengang „Ostasienwissenschaft/Moderne Sinologie“ liegt der Schwerpunkt auf dem modernen China in historischer und vergleichender Perspektive. Es werden Kurse zu Geschichte, Philosophie, Religion, Politik, Gesellschaft, und Recht des modernen China angeboten, wobei unter „modernem China“ die Zeit seit ca. Mitte des 18. Jahrhunderts verstanden wird. Gegenwärtige Entwicklungen werden unter Einbeziehung der historischen Hintergründe, der regionalen Kontexte und unter dem Gesichtspunkt der Pfadabhängigkeit behandelt.
- Disziplinärer Ansatz: Die Studierenden vertiefen ihre im Bachelor-Studium erworbenen Kenntnisse und Analysefähigkeiten in einer geistes- oder sozialwissenschaftlichen Fachdisziplin (Geschichtswissenschaft, Politikwissenschaft, Soziologie, Religionswissenschaft, Philosophie etc.).
- Wissenschaftlich-analytisches Arbeiten: Der Master-Studiengang „Ostasienwissenschaft/Moderne Sinologie“ sieht Module vor, in welchen die Theorien und Modellbildungen der Fachwissenschaften auf die Analyse des modernen und gegenwärtigen China angewandt und gegebenenfalls kontextsensitiv modifiziert werden. Die Studierenden lernen, selbstgeleitet Forschungsfragen zu formulieren, Forschungspläne zu entwickeln und umzusetzen, und komplexe Strukturen und Prozesse des modernen und gegenwärtigen China unter Heranziehung chinesischsprachiger Primär- und Sekundärquellen zu analysieren.

(2) <sup>1</sup>Im Master-Studiengang sollen die Studierenden vertiefte wissenschaftliche Kenntnisse, die Fähigkeit zur selbständigen fachspezifischen und interdisziplinären wissenschaftlichen Arbeit und zur Anwendung wissenschaftlicher Erkenntnisse erwerben. <sup>2</sup>Der Studiengang qualifiziert durch Vermittlung von fachspezifischem Wissen und methodisch-analytischen Fähigkeiten für die oben genannten Tätigkeitsbereiche und bildet die Grundlage für weiterführende Studien in Promotionsstudiengängen.

(3) <sup>1</sup>Die Ausbildung im Master-Studiengang „Ostasienwissenschaft/Moderne Sinologie“ qualifiziert für alle Bereiche, die hervorragende Sprach- und Kulturkenntnisse im Bereich des modernen China voraussetzen. <sup>2</sup>Neben dem Arbeitsfeld der chinabezogenen Forschung, Wissens- und Kompetenzvermittlung verfügen Absolventinnen und Absolventen darüber hinaus über besondere

Stärken im Bereich der interkulturellen Kommunikation und sind damit in den Bereichen Analyse, Beratung sowie Mediation in transkulturellen, globalen Handlungskontexten einsetzbar.

### **§ 3 Empfohlene Vorkenntnisse**

Es werden Kenntnisse der englischen Sprache und einer weiteren modernen Fremdsprache jeweils auf dem Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen empfohlen.

### **§ 4 Gliederung des Studiums**

(1) <sup>1</sup>Die Regelstudienzeit beträgt 4 Semester. <sup>2</sup>Das Studium beginnt zum Wintersemester.

(2) Der Studiengang ist nicht teilzeitgeeignet.

(3) Das Studium umfasst 120 Anrechnungspunkte (ECTS-Credits; abgekürzt: C), die sich folgendermaßen verteilen:

- a. auf das Fachstudium 78 C:
  - aa. Moderne Sinologie im Umfang von 42 C in Kombination mit einem zulässigen fachexternen Modulpaket im Umfang von 36 C oder mit zwei zulässigen fachexternen Modulpaketen im Umfang von jeweils 18 C, oder
  - bb. Moderne Sinologie im Umfang von 78 C;
- b. auf den Professionalisierungsbereich 12 C;
- c. auf die Masterarbeit 30 C.

(4) <sup>1</sup>Die Studien- und Prüfungsleistungen sind in Pflicht-, Wahlpflicht- und Wahlmodulen zu erbringen. <sup>2</sup>In der Modulübersicht (Anlage I) sind die Pflicht-, Wahlpflicht- und Wahlmodule verbindlich festgelegt. <sup>3</sup>Eine Empfehlung für den sachgerechten Aufbau des Studiums ist den in Anlage II beigefügten Studienverlaufsplänen zu entnehmen. <sup>4</sup>Modulkatalog und Modulhandbuch werden in einer gemeinsamen elektronischen Fassung (Digitales Modulverzeichnis) gesondert veröffentlicht; sie sind Bestandteil dieser Ordnung, soweit die Module in der Modulübersicht (Anlage I) aufgeführt sind.

(5) <sup>1</sup>Im Verlauf des Studiums sind Schlüsselkompetenzen im Umfang von 12 C zu erwerben.

<sup>2</sup>Hierzu wird im Falle eines Fachstudiums Moderne Sinologie im Umfang von 42 C empfohlen:

M.OAW.MS.03      Modernes Chinesisch VI (6 C / 6 SWS)

M.OAW.MS.04      Kultur- und sozialwissenschaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (6 C / 2 SWS)

(6) Die Modulübersicht beschreibt ferner die Modulpakete des Studiengabiets Sinologie, die in einem anderen Master-Studiengang im Umfang von 36 C eingebracht werden können.

### **§ 5 Studium im Ausland**

<sup>1</sup>Die im Studium erworbenen Sprachkenntnisse und Forschungskompetenzen können während eines (freiwilligen) halb- oder ganzjährigen Studien- und Forschungsaufenthaltes an einer wissenschaftlichen Hochschule in einem Land vertieft werden, in dem das Moderne Hochchinesisch Amtssprache ist, und mit der eine Kooperationsvereinbarung besteht, zum Beispiel der Nanjing University, der Beijing Foreign Studies University oder der National Taiwan Chengchi University. <sup>2</sup>Während des Auslandsjahres kann das folgende Modul abgeleistet werden: M.OAW.MS.07.

### **§ 6 Zulassung zur Masterarbeit**

Als Voraussetzung zur Zulassung zur Masterarbeit müssen Pflicht-, Wahlpflicht und Wahlmodule des Studiengangs im Umfang von 48 C, darunter des Fachstudiums Moderne Sinologie im Umfang von wenigstens 36 C, bestanden sein.

### **§ 7 Wiederholbarkeit von Prüfungen zum Zwecke der Notenverbesserung**

Eine Wiederholung von bestandenen Prüfungen zum Zwecke der Notenverbesserung ist nicht möglich; die Bestimmung des § 16 a Abs. 3 Satz 2 APO bleibt unberührt.

## **§ 8 Studienberatung**

(1) Die fachliche Studienberatung nehmen die am Studiengang beteiligten Lehrenden, die Beratung in Prüfungsangelegenheiten das Prüfungsamt wahr.

(2) Die zentrale Studienberatung der Universität ist zuständig für die allgemeine Studienberatung, insbesondere bei fakultätsübergreifenden Fragen.

(3) Die Studierenden sollten eine Studienberatung insbesondere in folgenden Fällen in Anspruch nehmen:

- nach zweimal nicht bestandenen Prüfungen,
- bei Abweichungen von der Regelstudienzeit,
- bei einem Wechsel von Modulpaket, Studiengang oder Hochschule,
- vor einem geplanten Auslandsstudium.

## **§ 9 Inkrafttreten**

Diese Ordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in den Amtlichen Mitteilungen I der Georg-August-Universität Göttingen in Kraft.

## **Anlage I Modulübersicht**

### **I. Master-Studiengang „Moderne Sinologie“**

Es müssen wenigstens 120 C erworben werden.

#### **1. Fachstudium Moderne Sinologie im Umfang von 78 C**

##### **a. Pflichtmodule**

Es müssen folgende 8 Pflichtmodule im Umfang von insgesamt 78 C erfolgreich absolviert werden.

M.OAW.MS.01	Forschungsstand: Geschichte, Philosophie, Religion (12 C / 4 SWS)
M.OAW.MS.02	Forschungsstand: Politik, Gesellschaft, Recht (12 C / 4 SWS)
M.OAW.MS.03	Modernes Chinesisch VI (6 C / 8 SWS)
M.OAW.MS.04	Kultur- und sozialwissenschaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (6 C / 2 SWS)
M.OAW.MS.05	Fallstudien: Geschichte, Philosophie, Religion (12 C / 4 SWS)
M.OAW.MS.06	Fallstudien: Politik, Gesellschaft, Recht (12 C / 4 SWS)
M.OAW.MS.07	Forschungsprojekt (12 C / 2 SWS)
M.OAW.MS.08	Seminar zur Vorbereitung auf die Masterarbeit (6 C / 2 SWS)

##### **b. Professionalisierungsbereich**

Es müssen Module im Umfang von 12 C aus dem zulässigen Angebot an Schlüsselkompetenzen erfolgreich absolviert werden.

##### **c. Masterarbeit**

Durch die erfolgreiche Anfertigung der Masterarbeit werden 30 C erworben.

#### **2. Fachstudium Moderne Sinologie im Umfang von 42 C**

##### **a. Pflichtmodule**

Es müssen folgende 2 Pflichtmodule im Umfang von insgesamt 18 C erfolgreich absolviert werden.

M.OAW.MS.07	Forschungsprojekt (12 C / 2 SWS)
M.OAW.MS.08	Seminar zur Vorbereitung auf die Masterarbeit (6 C / 2 SWS)

##### **b. Wahlpflichtmodule**

Es müssen Module im Umfang von insgesamt 24 C nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen erfolgreich absolviert werden.

**aa.** Es muss eines der folgenden Module im Umfang von 12 C erfolgreich absolviert werden.

M.OAW.MS.01      Forschungsstand: Geschichte, Philosophie, Religion (12 C / 4 SWS)

M.OAW.MS.02      Forschungsstand: Politik, Gesellschaft, Recht (12 C / 4 SWS)

**bb.** Es muss eines der folgenden Module im Umfang von 12 C erfolgreich absolviert werden.

M.OAW.MS.05      Fallstudien: Geschichte, Philosophie, Religion (12 C / 4 SWS)

M.OAW.MS.06      Fallstudien: Politik, Gesellschaft, Recht (12 C / 4 SWS)

### **c. Fachexterne Modulpakete**

Studierende haben ein zulässiges fachexternes Modulpaket im Umfang von 36 C oder zwei zulässige fachexterne Modulpakete im Umfang von jeweils 18 C erfolgreich zu absolvieren.

### **d. Professionalisierungsbereich**

Es müssen Module im Umfang von 12 C aus dem zulässigen Angebot an Schlüsselkompetenzen erfolgreich absolviert werden. Zum zulässigen Angebot zählen auch die Module:

M.OAW.MS.03      Modernes Chinesisch VI (6 C / 6 SWS)

M.OAW.MS.04      Kultur- und sozialwissenschaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (6 C / 2 SWS)

### **e. Masterarbeit**

Durch die erfolgreiche Anfertigung der Masterarbeit werden 30 C erworben.

## **II. Modulpakete des Studiengebiets Sinologie**

**(belegbar ausschließlich innerhalb eines anderen Master-Studiengangs)**

### **1. Modulpaket „Modernes China“ im Umfang von 36 C**

#### **a. Zugangsvoraussetzungen**

**aa.** Zugangsvoraussetzung sind Leistungen im Studiengbiet Sinologie im Umfang von wenigstens 66 C, darunter Grundkenntnisse in zwei der Bereiche moderner chinesischer Geschichte, Politik, Religion, Gesellschaft, Wirtschaft und Recht im Umfang von insgesamt wenigstens 24 C.

**bb.** Zugangsvoraussetzung sind ferner Kenntnisse des modernen Hochchinesisch auf dem Niveau B1.1 des Europäischen Referenzrahmens.

## **b. Wahlpflichtmodule**

Es müssen Module im Umfang von insgesamt 36 C nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen erfolgreich absolviert werden.

**aa.** Es muss eines der folgenden Module im Umfang von 12 C erfolgreich absolviert werden:

M.OAW.MS.01a      Forschungsstand: Geschichte, Philosophie, Religion (12 C / 2 SWS)

M.OAW.MS.02a      Forschungsstand: Politik, Gesellschaft, Recht (12 C / 2 SWS)

**bb.** Es muss eines der folgenden Module im Umfang von 12 C erfolgreich absolviert werden:

M.OAW.MS.05a      Fallstudien: Geschichte, Philosophie, Religion (12 C / 2 SWS)

M.OAW.MS.06a      Fallstudien: Politik, Gesellschaft, Recht (12 C / 2 SWS)

**cc.** Es müssen folgende Module im Umfang von insgesamt 12 C erfolgreich absolviert werden:

M.OAW.MS.04      Kultur- und sozialwissenschaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (6 C / 2 SWS)

M.OAW.MS.09      Rezension (6 C)

## **2. Modulpaket „Chinesisch als Fremdsprache“ im Umfang von 36 C**

### **a. Zugangsvoraussetzungen**

**aa.** Zugangsvoraussetzung sind Leistungen im Studiengebiet Sinologie im Umfang von wenigstens 60 C, darunter Grundkenntnisse im Bereich der modernen chinesischen Geschichte und Landeskunde im Umfang von wenigstens 10 C, sowie in der Fremdsprachendidaktik des Chinesischen im Umfang von wenigstens 3 C.

**bb.** Zugangsvoraussetzung sind ferner Kenntnisse des modernen Hochchinesisch auf dem Niveau B2.1 des Europäischen Referenzrahmens.

### **b. Wahlpflichtmodule**

Es müssen folgende Module im Umfang von insgesamt 36 C erfolgreich absolviert werden:

M.IKG.030              Fremdsprachendidaktik I (10 C / 6 SWS)

M.OAW.CAF.01        Fachdidaktik Chinesisch II (5 C / 2 SWS)

M.OAW.CAF.02        Moderne Schriftsprache II (6 C / 4 SWS)

M.OAW.CAF.03a      Forschungen zur Fachdidaktik Chinesisch (9 C / 4 SWS)

M.OAW.MS.03        Modernes Chinesisch VI (6 C / 8 SWS)



## Anlage II Exemplarische Studienverlaufspläne

### 1. Fachstudium „Moderne Sinologie“ im Umfang von 78 C

Sem. Σ C	Fachstudium „Moderne Sinologie“ (78 C)					Professionalisierungsbereich (Schlüsselkompetenzen) (12 C)	
	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul
1. Σ 33 C	M.OAW.MS.01 Forschungsstand: Geschichte, Philosophie, Religion (Pflicht) 12 C	M.OAW.MS.02 Forschungsstand: Politik, Gesellschaft, Recht (Pflicht) 12 C	M.OAW.MS.03 Modernes Chinesisch VI (Pflicht) 6 C	M.OAW.MS.04 Kultur- und sozialwissen- schaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (Pflicht) 6 C			
2. Σ 29 C	M.OAW.MS.05 Fallstudien: Geschichte, Philosophie, Religion (Pflicht) 12 C	M.OAW.MS.06 Fallstudien: Politik, Gesellschaft, Recht (Pflicht) 12 C					B.AS.SK3 Präsentations- und Lehrkompetenzen (Wahl) 2 C
3. Σ 28 C	M.OAW.MS.07 Forschungsprojekt (Pflicht) 12 C	M.OAW.MS.08 Seminar zur Vorbereitung auf die Masterarbeit (Pflicht) 6 C				B.Ger.10 Text- und Kommunikationsm anagement (Wahl) 4 C	SK.DaF-ADS-C-2 Studententechniken: Argumentieren, Diskutieren, Stellungnehmen (Wahl) 6 C
4. Σ 30 C	Master-Arbeit 30 C						
Σ 120 C	78 C (+ 30 C)					12 C	

2. Fachstudium „Moderne Sinologie“ im Umfang von 42 C in Verbindung mit Modulpaket „Chinesisch als Fremdsprache“ im Umfang von 36 C

Sem. Σ C	Fachstudium „Moderne Sinologie“ (42 C)			Modulpaket „Chinesisch als Fremdsprache“ (36 C)			Professionalisierungs- bereich (Schlüssel- kompetenzen) (12 C)
	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul	
1. Σ 29 C	M.OAW.MS.01 Forschungsstand: Geschichte, Philosophie, Religion (Wahlpflicht) 12 C			M.OAW.MS.03 Modernes Chinesisch VI (Wahlpflicht) 6 C	M.IKG.030 Fremdsprachen- didaktik I (Wahlpflicht) 10 C	M.OAW.CAF.01 Fachdidaktik Chinesisch II (Wahlpflicht) 5 C	B.Ger.10 Text- und Kommunikations- management (Wahl) 4 C
2. Σ 30 C	M.OAW.MS.05 Fallstudien: Geschichte, Philosophie, Religion (Wahlpflicht) 12 C					M.OAW.CAF.03a Forschungen zur Fachdidaktik Chinesisch (Wahlpflicht) 9 C	M.OAW.MS.04 Kultur- und sozialwissen- schaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (Wahl) 6 C
3. Σ 31 C	M.OAW.MS.07 Forschungsprojekt (Wahlpflicht) 12 C	M.OAW.MS.08 Seminar zur Vorbereitung auf die Masterarbeit (Wahlpflicht) 6 C		M.OAW.CAF.02 Moderne Schriftsprache II (Wahlpflicht) 6 C M.			B.AS.SK3 Präsentations- und Lehrkompetenzen (Wahl) 2 C
4. Σ 30 C	Master-Arbeit 30 C						
Σ 120 C	42 C (+ 30 C)			36 C			12 C

3. Fachstudium „Moderne Sinologie“ im Umfang von 42 C in Verbindung mit Modulpaket „Politikwissenschaft“ im Umfang von 36 C

Sem. Σ C	Fachstudium „Moderne Sinologie“ (42 C)			Modulpaket „Politikwissenschaft“ (36 C)		Professionalisierungsbereich (Schlüsselkompetenzen) (12 C)	
	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul	Modul
1. Σ 27 C	M.OAW.MS.01 Forschungsstand: Geschichte, Philosophie, Religion (Wahlpflicht) 12 C			M.Pol.01 Politisches Denken heute. Zivilgesellschaft, Globalisierung und Menschenrechte (Wahlpflicht) 12 C		M.OAW.MS.03 Modernes Chinesisch VI (Wahl) 6 C	
2. Σ 33 C	M.OAW.MS.05 Fallstudien: Geschichte, Philosophie, Religion (Wahlpflicht) 12 C			M.Pol.401 Gesellschafts- und mentalitätsgeschichtliche Bedingungen innenpolitischen Handelns (Wahlpflicht)  12 C			M.OAW.MS.04 Kultur- und sozialwissenschaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (Wahl) 6 C
3. Σ 30 C	M.OAW.MS.07 Forschungsprojekt (Wahlpflicht) 12 C	M.OAW.MS.08 Seminar zur Vorbereitung auf die Masterarbeit (Wahlpflicht) 6 C		M.Pol.5a Vertiefende Politische Theorie (Wahlpflicht) 12 C			
4. Σ 30 C	Master-Arbeit 30 C						
Σ 120 C	42 C (+ 30 C)			36 C		12 C	

4. Modulpaket „Chinesisch als Fremdsprache“ im Umfang von 36 C in anderen Master-Studiengängen

Sem. Σ C	Modulpaket „Chinesisch als Fremdsprache“ (36 C)		
	Modul		Modul
1. Σ 13 C	M.OAW.MS.03 Modernes Chinesisch VI (Wahlpflicht) 6 C	M.IKG.030 Fremdsprachen- didaktik I (Wahlpflicht) 10 C	M.OAW.CAF.01 Fachdidaktik Chinesisch II (Wahlpflicht) 5 C
2. Σ 12 C			M.OAW.CAF.03a Forschungen zur Fachdidaktik Chinesisch (Wahlpflicht) 9 C
3. Σ 11 C	M.OAW.CAF.02 Moderne Schriftsprache II (Wahlpflicht) 6 C		
4. Σ 0 C			
Σ 36 C			

5. Modulpaket „Modernes China“ im Umfang von 36 C in anderen Master-Studiengängen

Sem. Σ C	Modulpaket „Modernes China“ (36 C)		
	Modul		Modul
1. Σ 12 C	M.OAW.MS.01a Forschungsstand: Geschichte, Philosophie, Religion (Wahlpflicht) 12 C		
2. Σ 18 C	M.OAW.MS.05a Fallstudien: Geschichte, Philosophie, Religion (Wahlpflicht) 12 C	M.OAW.MS.04 Kultur- und sozialwissen- schaftliche Methoden und Theorien für Fortgeschrittene (Wahlpflicht) 6 C	
3. Σ 6 C	M.OAW.MS.09 Rezension (Wahlpflicht) 6 C		
4. Σ 0 C			
Σ 36 C			